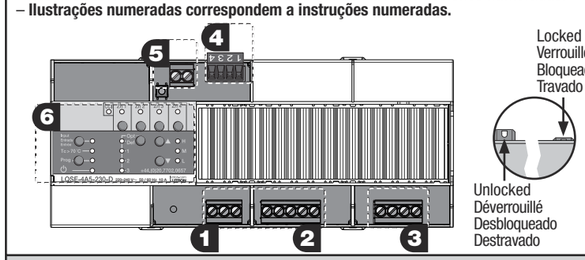
LQSE-4A5-230-D | QSNE-4A5-230-D

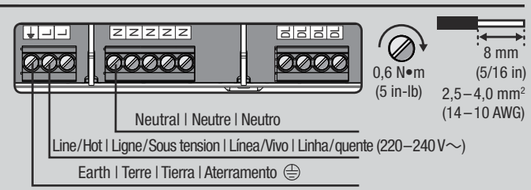
220–240 V~ 50/60 Hz 10 A

032579 Rev. A
06/2021

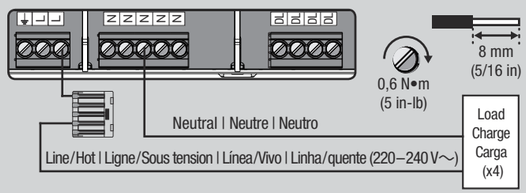
– **Numbered illustrations correlate to numbered instructions.**
– **Les illustrations numérotées correspondent aux instructions numérotées.**
– **Las ilustraciones numeradas se correlacionan con las instrucciones numeradas.**
– **Ilustrações numeradas correspondem a instruções numeradas.**



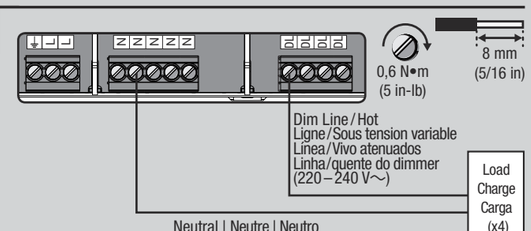
1



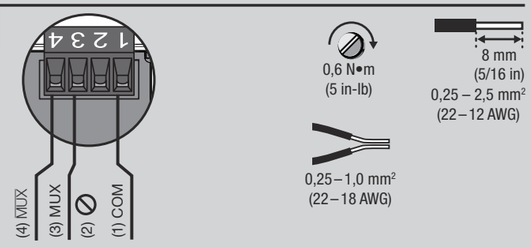
2



3



4



5



Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road | Coopersburg, PA 18036-1299 | U.S.A.

PRO LED+ Phase Adaptive Power Module — Install Guide

ENGLISH – *Please read before installing.*

⚠ WARNING — **Shock Hazard. May result in serious injury or death.** Turn off power at circuit breaker before installing the unit.

Buttons and LEDs in the unit are used for programming and troubleshooting. If wiring is exposed when accessing buttons and LEDs, the unit must be accessed by a certified electrician, following local codes.

Note: For additional information on unit operation and ratings, please refer to Lutron P/N 3691155 (for LQSE-4A5-230-D) or 3691158 (for QSNE-4A5-230-D) at www.lutron.com.

Mounting

- Mount in a Lutron DIN panel (see 369788) or in an IP20 (minimum) enclosure with an integrated DIN rail (please refer to Lutron P/N 048466 at www.lutron.com).
- Mount with arrow pointing up to ensure adequate cooling.
- Electronic components make audible noise, mount where acceptable.
- Unit is 12 DIN modules (216 mm [8.5 in]) wide.
- Mount to DIN rail by pressing unit onto rail with clips pressed in. To remove from rail, pull clips out using a screwdriver.

1 Line Voltage Wiring

- Turn off power and wire line voltage to the unit as shown. DO NOT WIRE LIVE. Terminals will accept 2.5 mm² to 4.0 mm² (14 AWG to 10 AWG) wire.
- Apply power, "⏻" LED will light if unit is wired correctly.

2 Verify Wiring to the Load

Follow the steps below to verify there are no faults in the load or wiring.

- Turn off power and wire line voltage to the unit as shown. DO NOT WIRE LIVE.
- Wire loads directly to Line/Hot to bypass the unit and protect it from wiring faults.
  Note: If using a Lutron panel, use the bypass jumper included with the panel.
- Apply power and ensure that the desired loads power on without any faults.

3 Wire the Load to the Module

Load Type	Zone 1	Zone 2, 3 and 4 (per zone)
LED [1]	1.7 A (400 W)	1.0 A (250 W)
Incandescent/Halogen, ELV	1 200 W	800 W
Neon/Cold Cathode, MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] Ratings listed refer to the LED driver input current/wattage. Refer to Lutron.com/ledtool for compatibility testing results. Using LED fixtures that are not tested can result in the fixtures not turning-on or poor dimming quality. LED dimming performance can vary from fixture to fixture and cannot be guaranteed.

- **Ratings:**
  Note: Derating may be required depending on panel installation details. For derating information, refer to Lutron product specification (3691155 for LQSE-4A5-230-D or 3691158 for QSNE-4A5-230-D), panel specification (369788) or DIN panel App Note #466 (048466) at www.lutron.com.
- Turn off power and wire line voltage to the unit as shown. DO NOT WIRE LIVE.
- Wire loads as shown. Terminals will accept 2.5 mm² to 4.0 mm² (14 AWG to 10 AWG) wire.
- Apply power.
- **Note:** Operation of a low-voltage circuit with lamps inoperative or removed may result in transformer overheating and premature failure. Lutron strongly recommends the following:
  a. Do not operate low-voltage circuits without operative lamps in place.
  b. Replace burned-out lamps as quickly as possible.
  c. Use transformers that incorporate thermal protection or fused transformer primary windings to prevent transformer failure due to overcurrent.

4 QS Link (IEC PELV)

- Turn off power while servicing unit.
- Wire QS Link to the unit as shown, note terminals 3 and 4 are twisted, screened pair. Recommended Lutron cable: QS-CBL-LSZH.
- Link may be daisy chained or t-tapped, length not to exceed 2 000 ft (610 m).
- Do not connect to terminal 2.

5 Manual Override Contact Closure Input (IEC PELV)

- If no external override control is required, leave pre-installed jumper in CCI terminals.
- Turn off power while servicing unit.
- Wire CCI as shown using 0.5 mm² to 4.0 mm² (20 AWG to 10 AWG) wire. A single pole switch (provided by others) must be wired in place of the jumper.
- If opened, unit will go to manual override light levels and not respond to inputs from other devices.
- When closed or jumpered, unit will return to the settings or levels they were at prior to entering manual override.

Module de puissance à adaptation de phase LED+ PRO — Guide d'installation

FRANÇAIS – *Veuillez lire avant l'installation.*

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque d'électrocution. Peut causer des blessures graves ou la mort.** Coupez l'alimentation au niveau du disioncteur avant d'installer l'unité.

Les boutons et les LED de l'appareil sont utilisés pour la programmation et le dépannage. Si le câblage est exposé lors de l'accès aux boutons et aux LED, un électricien certifié doit avoir accès à l'appareil conformément aux codes locaux.

Remarque : Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'unité et les caractéristiques, veuillez consulter le n° de pièce 3691155 de Lutron (pour le LQSE-4A5-230-D) ou 3691158 (pour QSNE-4A5-230-D) sur www.lutron.com.

Montage

Installez dans un panneau DIN de Lutron (voir 369788) ou dans un boîtier classé IP20 (minimum) avec un rail DIN intégré (veuillez consulter le n° de pièce 048466 de Lutron sur www.lutron.com).

- Installer avec la flèche orientée vers le haut pour assurer un refroidissement adéquat.
- Les composants électroniques émettent un bruit audible, montez-les à un emplacement où cela est acceptable.
- L'unité fait 12 modules DIN (216 mm [8,5 po]) de large.
- Installez-la sur le rail DIN en l'appuyant sur le rail, avec les clips appuyés vers l'intérieur. Pour la retirer du rail, extraire les clips avec un tournevis.

1 Câblage de la tension secteur

- Coupez l'alimentation et tirez les fils de la tension du secteur jusqu'à l'unité comme illustré. NE PAS CÂBLER SOUS TENSION. Les bornes accepteront du fil de 2,5 mm² à 4,0 mm² (14 AWG à 10 AWG).
- Mettez le module sous tension, la LED « ⏻ » s'allumera si l'unité est correctement câblée.

2 Vérifiez le câblage de la charge

Suivez les étapes ci-dessous pour vérifier qu'il n'y a pas de défaut dans la charge ou le câblage.

- Coupez l'alimentation et tirez les fils de la tension du secteur jusqu'à l'unité comme illustré. NE PAS CÂBLER SOUS TENSION.
- Câblez les charges directement à la Ligne/Sous tension pour contourner l'unité et la protéger contre les défauts de câblage.
  Remarque : Si vous utilisez un panneau Lutron, utilisez le cavalier de dérivation fourni avec le panneau.
- Mettez le module sous tension et assurez-vous que les charges souhaitées sont allumées sans aucun défaut.

3 Câblez la charge au module

Type de charge	Zone 1	Zone 2, 3 et 4 (par zone)
LED [1]	1,7 A (400 W)	1,0 A (250 W)
Incandescente/Halogène, ELV	1 200 W	800 W
Cathode froide/Néon, MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] Les valeurs nominales indiquées se réfèrent au courant/à la puissance d'entrée du pilote de LED. Reportez-vous à Lutron.com/ledtool pour les résultats des tests de compatibilité. L'utilisation de luminaires à LED non testés peut entraîner un défaut d'allumage ou une gradation de mauvaise qualité. Les performances de gradation des LED peuvent varier d'un luminaire à l'autre et ne peuvent pas être garanties.

- **Caractéristiques :**
  Remarque : Un déclassement peut être nécessaire selon les détails de l'installation du panneau. Pour plus d'informations sur le déclassement, reportez-vous aux spécifications de produit de Lutron (3691155 pour LQSE-4A5-230-D ou 3691158 pour QSNE-4A5-230-D), aux spécifications du panneau (369788) ou à la note d'application du panneau DIN nº 466 (048466) sur www.lutron.com.
- Coupez l'alimentation et tirez les fils de la tension du secteur jusqu'à l'unité comme illustré. NE PAS CÂBLER SOUS TENSION.
- Câblez les charges comme indiqué. Les bornes accepteront du fil de 2,5 mm² à 4,0 mm² (14 AWG à 10 AWG).
- Mettez sous tension.
- **Remarque :** L'utilisation d'un circuit basse tension avec des ampoules non-fonctionnelles ou débranchées peut provoquer la surchauffe et une panne prématurée du transformateur. Lutron recommande fortement les points suivants :
  a. N'utilisez pas de circuits basse tension sans ampoule fonctionnelle en place.
  b. Remplacez les lampes grillées dès que possible.
  c. Utilisez des transformateurs qui intègrent une protection thermique ou des bobines primaires de transformateur à fusible afin d'éviter la panne du transformateur provoquée par une surintensité.

4 QS Link (IEC PELV)

- Coupez l'alimentation lorsque vous entretenez l'unité.
- Câblez le QS Link à l'unité comme indiqué, notez que les bornes 3 et 4 utilisent une paire de fils torsadés et blindés. Câbles de Lutron recommandés : QS-CBL-LSZH.
- La liaison peut être connectée en série ou en parallèle, et sa longueur ne doit pas dépasser 610 m (2 000 pi).
- Ne pas raccorder à la borne 2.

5 Entrée à contacts secs de commande manuelle (IEC PELV)

- Si aucune commande manuelle externe n'est requise, laissez le cavalier préinstallé dans les bornes de la CCI.
- Coupez l'alimentation lorsque vous entretenez l'unité.
- Câblez la CCI comme indiqué avec du fil de 0,5 mm² à 4,0 mm² (20 AWG à 10 AWG). Un interrupteur unipolaire unidirectionnel/SPST (fourni par d'autres) doit être câblé à la place du cavalier.
- S'il est ouvert, l'unité passera aux niveaux de lumière de la commande manuelle et ne répondra pas aux entrées d'autres appareils.
- S'il est fermé ou contourné par un cavalier, l'unité retournera aux réglages ou aux niveaux auxquels elle se trouvait avant d'entrer en mode de commande manuelle.

PRO LED+ módulo de alimentación eléctrica de fase adaptable — Guía de instalación

ESPAÑOL – *Leer antes de instalar.*

⚠ ADVERTENCIA — **Peligro de descarga eléctrica. Podría ocasionar lesiones graves o la muerte.** Antes de instalar el equipo desconecte el suministro eléctrico en el disyuntor.

Los botones y LED del equipo se utilizan para la programación y la solución de problemas. Si el cableado quedara expuesto cuando se accede a los botones y LED, el equipo deberá ser accedido por un electricista certificado y respetando las reglamentaciones locales.

Nota: Para obtener información adicional sobre el funcionamiento del equipo y las especificaciones, consulte las N/P de Lutron 3691155 (para el LQSE-4A5-230-D) o 3691158 (para el QSNE-4S5-230-D) en www.lutron.com.

Montaje

- Monte en un panel DIN de Lutron (consulte la especificación 369788) o en un gabinete IP20 (mínimo) con un riel DIN integrado (consulte la N/P 048466 de Lutron en www.lutron.com).
- Monte con la flecha apuntando hacia arriba para asegurar un enfriamiento adecuado.
- Los componentes electrónicos emiten un sonido audible; móntelos donde el mismo sea aceptable.
- El equipo tiene 12 módulos DIN (216 mm [8,5 pulg]) de ancho.
- Móntelo en el riel DIN oprimiendo el equipo sobre el riel con los broches presionados. Para retirarlo del riel, quite los broches utilizando un destornillador.

1 Cableado del voltaje de línea

- Desconecte la alimentación eléctrica y conecte el voltaje de línea al equipo tal como se muestra. NO CABLEAR CUANDO ESTÉ ENERGIZADO. Los terminales aceptarán cables de 2,5 a 4,0 mm² (14 AWG a 10 AWG).
- Aplique la alimentación eléctrica; si el equipo está conectado correctamente el LED "⏻" se iluminará.

2 Verifique el cableado a la carga

Siga los pasos indicados a continuación para verificar que no haya fallas en la carga o el cableado.

- Desconecte la alimentación eléctrica y conecte el voltaje de línea al equipo tal como se muestra. NO CABLEAR CUANDO ESTÉ ENERGIZADO.
- Conecte las cargas directamente a Línea/Vivo para eludir el equipo y protegerlo contra fallas en el cableado.
  Nota: Si utiliza un panel de Lutron, use el puente de derivación incluido con el panel.
- Aplique la alimentación eléctrica y asegúrese de que las cargas deseadas se activen sin problemas.

3 Conecte la carga al módulo

Tipo de carga	Zona 1	Zona 2, 3 y 4 (por zona)
LED [1]	1,7 A (400 W)	1,0 A (250 W)
Incandescente/Halógena, ELV	1 200 W	800 W
Neón/Cátodo frío , MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] Las especificaciones enumeradas se refieren a la corriente/potencia de entrada del controlador de LED. Para informarse sobre los resultados de las pruebas de compatibilidad consulte lutron.com/ledtool. La utilización de artefactos LED que no hayan sido comprobados puede ocasionar que los artefactos no se enciendan o una baja calidad de la atenuación. El desempeño de la atenuación de LED puede variar de un artefacto a otro y no puede ser garantizado.

- **Especificaciones:**
  Nota: Podría requerirse una reducción de potencia en función de los detalles de instalación del panel. Para obtener información sobre reducción de potencia, consulte las especificaciones de producto de Lutron (3691155 para LQSE-4A5-230-D o 3691158 para QSNE-4A5-230-D), la especificación del panel (369788) o la Nota de aplicación para paneles DIN Nº 466 (048466) en www.lutron.com.
- Desconecte la alimentación eléctrica y conecte el voltaje de línea al equipo tal como se muestra. NO CABLEAR CUANDO ESTÉ ENERGIZADO.
- Conecte las cargas tal como se muestra. Los terminales aceptarán cables de 2,5 a 4,0 mm² (14 AWG a 10 AWG).
- Aplique la alimentación eléctrica.
- **Nota:** El funcionamiento de un circuito de bajo voltaje con lámparas sin operar o extraídas puede producir un recalentamiento del transformador y fallas prematuras. Lutron recomienda encarecidamente lo siguiente:
  a. No opere circuitos de bajo voltaje sin sus lámparas operativas colocadas.
  b. Reemplace las lámparas quemadas lo antes posible.
  c. Utilice transformadores que incorporen protección térmica o transformadores con devanados del primario con fusible para prevenir una falla del transformador debida a corriente excesiva.

4 Enlace QS (IEC PELV)

- Desconecte el suministro eléctrico mientras brinda mantenimiento al equipo.
- Conecte el enlace QS al equipo tal como se muestra; tenga en cuenta que los terminales 3 y 4 son para pares retorcidos y blindados. Cable recomendado por Lutron: QS-CBL-LSZH.
- El enlace puede ser concatenado en margarita o de toma T; la longitud no deberá exceder de 610 m (2 000 pies).
- No conecte al terminal 2.

5 Entrada de cierre de contactos de control manual (IEC PELV)

- Si no se requiriese un control manual externo, deje el puente preinstalado en los terminales de la CCI.
- Desconecte el suministro eléctrico mientras brinda mantenimiento al equipo.
- Conecte la CCI tal como se muestra con un cable de 0,5 mm² a 4,0 mm² (20 AWG a 10 AWG). Debe conectarse un interruptor unipolar/SPST (suministrado por terceros) en lugar del puente.
- Si se lo abre, el equipo pasará a los niveles de luz de control manual y no responderá a las entradas de otros dispositivos.
- Cuando esté cerrado o puenteado, el equipo retornará a los ajustes o niveles que estaban vigentes antes de ingresar al modo de control manual.

Guia de instalação do módulo de energia de fase adaptável PRO LED+ — Guia de instalação

PORTUGUÊS – *Leia antes de instalar.*

⚠ AVISO — **Risco de choque. Pode resultar em ferimentos graves ou morte.** Desligue o disjuntor antes de instalar a unidade.

Os botões e LEDs da unidade são usados para programação e solução de problemas. Se o cabeamento estiver exposto ao usar botões e LEDs, a unidade deverá ser manipulada por um eletricista, seguindo os códigos locais.

Nota: Para obter informações adicionais sobre operação e tensões, consulte a P/N 3691155 (p/ a LQSE-4A5-230-D) ou 3691158 (p/ a QSNE-4A5-230-D) no site www.lutron.com.

Montagem

- Monte em um painel DIN da Lutron (veja 369788) ou em um gabinete IP20 (mínimo) com trilho DIN integrado (consulte a P/N 048466 no site www.lutron.com).
- Monte com as setas voltadas para cima, para garantir o resfriamento adequado.
- Monte os componentes eletrônicos onde o ruído seja aceitável.
- A unidade tem 12 módulos DIN de largura (216 mm [8,5 pol]).
- Monte no trilho DIN, pressionando a unidade contra o trilho com os prendedores pressionados. Para retirar do trilho, puxe os prendedores usando uma chave de fenda.

1 Cabeamento de voltagem de linha

- Desconecte a alimentação e faça o cabeamento da voltagem de linha para a unidade conforme exibido. NÃO FAÇA O CABEAMENTO COM A ALIMENTAÇÃO CONECTADA. Os terminais aceitam cabos com bitola de 2,5 mm² a 4,0 mm² (14 AWG a 10 AWG).
- Reconecte a alimentação, o LED "⏻ " acenderá se o cabeamento estiver correto.

2 Verifique o cabeamento da carga

Siga as etapas abaixo para verificar se há falhas na carga ou no cabeamento.

- Desconecte a alimentação e faça o cabeamento da voltagem de linha para a unidade conforme exibido. NÃO FAÇA O CABEAMENTO COM A ALIMENTAÇÃO CONECTADA.
- Conecte as cargas diretamente à linha/quente para desviar a unidade e protegê-la de falhas no cabeamento.
  Nota: Se estiver usando um painel Lutron, use o barramento de derivação que acompanha o painel.
- Reconecte a energia e verifique se as cargas funcionam sem falhas.

3 Faça o cabeamento do módulo

Tipo de carga	Zona 1	Zonas 2, 3 e 4 (por zona)
LED [1]	1,7 A (400 W)	1,0 A (250 W)
Incandescente/halógena, ELV	1 200 W	800 W
Neon/cátodo frio, MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] As tensões listadas se referem à corrente/potência do LED de entrada do driver. Consulte o site www.lutron.com/ledtool para ver resultados de testes de compatibilidade. Usar luminárias de LED que não foram testadas pode fazer com que elas não funcionem ou tenham baixa qualidade de dimerização. O desempenho de dimerização do LED varia de uma luminária para outra e não pode ser garantido.

- **Classificação:**
  Nota: Pode ser necessário reduzir a carga, dependendo dos detalhes da instalação do painel. Para obter informações de redução de carga, consulte as especificações do produto da Lutron (3691155 para LQSE-4A5-230-D ou 3691158 para QSNE-4A5-230-D), especificações do painel (369788) ou a nota de uso 466 do aplicativo (048466) do painel DIN no site www.lutron.com.
- Desconecte a alimentação e faça o cabeamento da voltagem de linha para a unidade conforme exibido. NÃO FAÇA O CABEAMENTO COM A ALIMENTAÇÃO CONECTADA.
- Conecte as cargas conforme a figura. Os terminais aceitam cabos com bitola de 2,5 mm² a 4,0 mm² (14 AWG a 10 AWG).
- Reconecte à energia elétrica.
- **Nota:** A operação de um circuito de baixa voltagem com lâmpadas inoperantes ou removidas pode resultar em superaquecimento e falha prematura do transformador. A Lutron recomenda o seguinte:
  a. não utilize circuitos de baixa voltagem sem lâmpadas em funcionamento;
  b. substitua lâmpadas queimadas o mais rápido possível;
  c. use transformadores com proteção térmica ou enrolamentos primários com fusíveis para evitar falha por sobrecarga.

4 Linha QS (IEC PELV)

- Desconecte a alimentação ao fazer manutenção na unidade.
- Faça o cabeamento da linha QS conforme a figura. Observe que os terminais 3 e 4 são um par trançado e protegido. Cabo da Lutron recomendado: QS-CBL-LSZH.
- A linha pode estar em derivação ou ligação em série; a extensão não deve exceder 610 m (2 000 pés).
- Não conecte ao terminal 2.

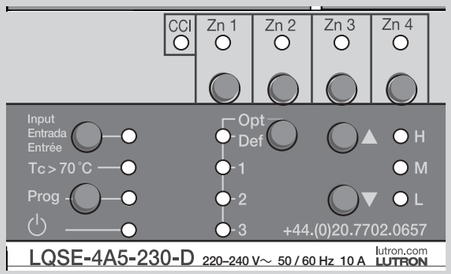
5 Controle manual da entrada de fechamento de contato (IEC PELV)

- Se não for necessário o controle manual externo, deixe o barramento pré-instalado nos terminais CCI.
- Desconecte a alimentação ao fazer manutenção na unidade.
- Faça o cabeamento da CCI conforme a figura, usando cabo de 0,5 mm² a 4,0 mm² (20 AWG a 10 AWG). Um interruptor de ponto único/SPST (vendido separadamente) deve ser cabeado no lugar do barramento.
- Se aberta, a unidade entrará em controle manual dos níveis de iluminação e não responderá às entradas de outros dispositivos.
- Quando fechada ou conectada por um barramento, a unidade voltará às configurações ou aos níveis anteriores ao modo de controle manual.

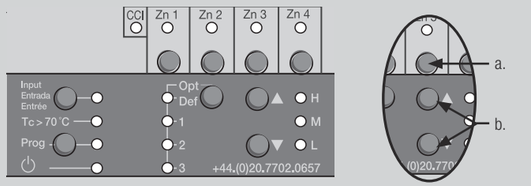
LQSE-4A5-230-D | QSNE-4A5-230-D

220–240 V~ 50/60 Hz 10 A

6

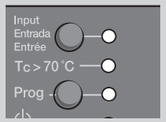


7

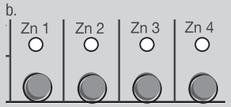


8

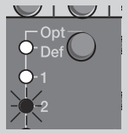
a. & e.



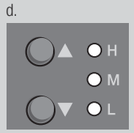
b.



c.



d.



Contact Information
Internet: www.lutron.com/support
World headquarters
TEL +1.610.282.3800
Customer Assistance
1.844.LUTRON1
European headquarters
TEL +44.(0)20.7702.0657
Technical support
+44.(0)20.7680.4481
FREEPHONE 0800.282.107
Asian headquarters
TEL +65.6220.4666

Coordonnées
Internet : www.lutron.com/support
Siège mondial
TEL +1.610.282.3800
Assistance à la clientèle
1.844.LUTRON1
Siège européen
TEL +44.(0)20.7702.0657
Assistance technique
+44.(0)20.7680.4481
NUMÉRO GRATUIT 0800.282.107
Siège pour l'Asie
TEL +65.6220.4666

Información de contacto
Internet: www.lutron.com/support
Centro de operaciones mundial
TEL +1.610.282.3800
Asistencia al cliente
1.844.LUTRON1
Centro de operaciones europeo
TEL +44.(0)20.7702.0657
Asistencia técnica
+44.(0)20.7680.4481
TELÉFONO GRATUITO: 0800.282.107
Centro de operaciones asiático
TEL +65.6220.4666

Informações de contato
Internet: www.lutron.com/support
Sede mundial
TEL: +1.610.282.3800
Atendimento ao cliente
1.844.LUTRON1
Sede europeia
TEL: +44.(0)20.7702.0657
Suporte técnico
+44.(0)20.7680.4481
NÚMERO GRATUITO 0800.282.107
Sede asiática
TEL: +65.6220.4666

LQSE-4A5-230-D Limited Warranty | Garantie limitée | Garantía limitada | Garantia limitada
www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Intl_Warranty.pdf

QSNE-4A5-230-D Limited Warranty | Garantie limitée | Garantía limitada | Garantia limitada
www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf

Lutron, Athena, and HomeWorks are trademarks of Lutron Electronics Co., Inc., registered in the U.S. and other countries.
Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Lutron, Athena et HomeWorks sont des marques commerciales de Lutron Electronics Co., Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
Apple est une marque commerciale de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Lutron, Athena y HomeWorks son marcas comerciales de Lutron Electronics Co., Inc. registradas en E.U.A. y otros países.
Apple es una marca comercial de Apple Inc., registrada en E.U.A. y otros países.

Lutron, Athena e HomeWorks são marcas comerciais da Lutron Electronics Co., Inc., registradas nos EUA e em outros países.
Apple é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países.

©2020-2021 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road | Coopersburg, PA 18036-1299 | U.S.A.

LUTRON

ENGLISH

6 LED Diagnostic Indicators

LED	Behavior	Description
Power ⏻	Continuous on	Normal operation
	Off	General system failure/No power; verify breaker is on
	Rapid flash: 10 blinks/sec	Unit failure: contact Lutron
Hi Temp Tc> 70 °C	Off	Normal operation
	1 second on, 7 seconds off	Unit is too hot, loads scaled to 25% power
	Continuous on	Unit is too hot, loads turned off
	Flashing: 1 blink/sec	Unit was overheated and has now cooled to acceptable temperature. To clear error, press the **"Input", "Prog", "▲"**, and **"▼"** buttons simultaneously.
Prog	Off	Device in Normal Mode
	Flashing: 1 blink/sec	Device in Program Mode
Zone 1-4	Off	Normal Operation: zone off
	Continuous on	Normal Operation: zone on
	1 blink, pause	Zone selected for manual control; will timeout after 10 seconds
		Output shorted or overloaded: verify wiring
	2 blink, pause	Overvoltage: verify load type
	3 blink, pause	Shorted component: verify wiring; contact Lutron
	4 blink, pause	Over temperature: zone may be overloaded, all loads scaled to 25%
	5 blink pause	Over temperature: zone may be overloaded, all loads turned off
	Rapid flash: 10 blinks/sec	Multiple errors: contact Lutron
CCI	Continuous on	Normal operation
	Rapid flash: 10 blinks/sec	Manual override mode/Contact open/Jumper missing

7 Verify Lights - On/Off

a. **"Zn"** buttons: Press **"Zn"** button to select zone to control.

b. **"▲"** and **"▼"** buttons: Turn loads on and off.
Note: Unit will only turn on and off until load type is programmed for dimming.

8 Verify Lights - Dimming (Optional)

a. Press and hold **"Prog"** and **"Input"** button for 3 seconds.
b. Press a **"Zn"** button to select a zone (will timeout after 10 seconds).
c. Press **"Opt"** button repeatedly until Opt 2 is selected.
d. Use the **"▲"** and **"▼"** buttons to select desired load type.

Load Types	H: Auto (dim) – Phase detection
	M: MLV (dim) – Leading-edge/forward-phase
	L: ELV (dim) – Trailing-edge/reverse-phase

Note: All load type settings will be overwritten by system programming.

e. Press and hold **"Prog"** and **"Input"** button for 3 seconds to exit setup.

9 Programming

- For LQSE-4A5-230-D programming: Use the HomeWorks Designer software.
- For QSNE-4A5-230-D programming: Standalone applications please refer to P/N 040384 (for iPod programming) at www.lutron.com; for Athena systems use Lutron Designer 20.4 or greater.

FAQs (Frequently Asked Questions)

1. **Can I use non-dim loads with this product?** No, only dimmable loads may be used. Use a GRX-TVI if non-dim control is required.
2. **Can I use LED loads with this product?** Yes, refer to www.lutron.com/ledtool for compatibility with dimmable LED light sources.
3. **Can I use multiple load types on one zone?** No, only one load type may be used per zone.
4. **Can I control receptacles with this product?** No, output must not be used to control receptacles.
5. **How do I know if the unit is dimming with forward-phase or reverse-phase dimming?** Press the **"Opt"** button and look at the **"Zone"** LEDs:
Solid on = reverse-phase **OR** 1 blink/second = forward-phase
6. **How do I know if the QS link is working properly?** Press the **"Opt"** button. If the power **"⏻"** LED flutters periodically, the QS link is operating normally. If the **"⏻"** LED is flashing, there is a communication error or there are no other QS devices on the link.

FRANÇAIS

6 Indicateurs de diagnostic à LED

LED	Comportement	Description
Alimentation ⏻	Allumée	Fonctionnement normal
	Éteint	Défaillance générale du système/pas d'alimentation ; vérifiez que le disjoncteur est enclenché
	Clignotement rapide : 10 clignotements/sec	Défaillance de l'unité : contactez Lutron
Haute Temp. Tc> 70 °C	Éteinte	Fonctionnement normal
	1 seconde allumée, 7 secondes éteinte.	L'unité est trop chaude, les charges sont réduites à 25 % de puissance
	Allumée	L'unité est trop chaude, les charges sont éteintes
	Clignote : 1 clignotement/sec	L'unité était en surchauffe et a maintenant refroidi à une température acceptable. Pour effacer l'erreur, appuyez sur les boutons **« Input »**, **« Prog »**, **« ▲ »** et **« ▼ »** simultanément.
Prog	Éteinte	Appareil en mode normal
	Clignote : 1 clignotement/sec	Appareil en mode programmation
Zone 1 à 4	Éteinte	Fonctionnement normal : zone éteinte
	Allumée	Fonctionnement normal : zone allumée
	1 clignotement, pause	Zone sélectionnée pour le contrôle manuel ; expirera après 10 secondes
		Sortie court-circuitée ou surchargée : vérifier le câblage
	2 clignotements, pause	Surtension : vérifiez le type de charge
	3 clignotements, pause	Composant en court-circuit : vérifiez le câblage ; contactez Lutron
	4 clignotements, pause	Surchauffe : la zone peut être surchargée, toutes les charges sont réduites à 25 %
	5 clignotements, pause	Surchauffe : la zone peut être surchargée, toutes les charges sont éteintes
	Clignotement rapide : 10 clignotements/sec	Erreurs multiples : contactez Lutron
CCI	Allumée	Fonctionnement normal
	Clignotement rapide : 10 clignotements/sec	Mode de commande manuelle/Contact ouvert/ Cavalier manquant

7 Vérifiez les lumières – Allumée/Éteintes

a. Boutons **« Zn »** : Appuyez sur **« Zn »** pour sélectionner la zone à commander.
b. Boutons **« ▲ »** et **« ▼ »** : Allumer ou couper les charges.
Remarque : L'unité ne s'allume et ne s'éteint que lorsque le type de charge est programmé pour la gradation.

8 Vérifier les lumières - gradation (facultatif)

a. Appuyez et maintenez les boutons **« Prog »** et **« Input »** pendant 3 secondes.
b. Appuyez sur un bouton **« Zn »** pour sélectionner une zone (s'arrêtera après 10 sec.).
c. Appuyez plusieurs fois sur **« Opt »** jusqu'à ce que Opt 2 soit sélectionné.
d. Utilisez les boutons **« ▲ »** et **« ▼ »** pour sélectionner le type de charge souhaité.

Types de charge	H : Auto (gradation) – Détection de phase
	M : MLV (gradation) – Front montant/phase directe
	L : ELV (gradation) – Front descendant/phase inverse

Remarque : Tous les paramètres de type de charge seront remplacés par la programmation de système.

e. Appuyez et maintenez les boutons **« Prog »** et **« Input »** enfoncés pendant 3 secondes.

9 Programmation

- Pour la programmation du LQSE-4A5-230-D : Utilisez le logiciel HomeWorks QS Designer.
- Pour la programmation du QSNE-4A5-230-D : Pour les applications autonomes, veuillez vous référer au n° de pièce 040384 (pour la programmation iPod) sur www.lutron.com ; pour les systèmes Athena, utilisez Lutron Designer 20.4 ou une version ultérieure.

FAQ (Foire aux questions)

1. **Puis-je utiliser des charges non variables avec ce produit ?** Non, seules des charges variables peuvent être utilisées. Utilisez le GRX-TVI si une commande sans gradation est requise.
2. **Puis-je allumer des charges à LED avec ce produit ?** Oui, consultez www.lutron.com/ledtool pour connaître la compatibilité avec les sources de gradation d'éclairage LED.
3. **Puis-je utiliser plusieurs types de charge dans une zone ?** Non, un seul type de charge peut être utilisé dans chaque zone.
4. **Puis-je commander des prises avec ce produit ?** Non, la sortie ne doit pas être utilisée pour commander des prises.
5. **Comment savoir si la gradation de l'unité se fait en phase avant ou en phase inversée ?** Appuyez sur le bouton **« Opt »** et regardez les LED **« Zone »** :
Reste allumée = phase inversée **OU** 1 clignotement/seconde = phase directe
6. **Comment savoir si le QS Link fonctionne correctement ?** Appuyez sur le bouton **« Opt »**. Si la LED **« ⏻ »** clignote périodiquement, le QS Link fonctionne normalement. Si la LED d'alimentation **« ⏻ »** clignote, il y a une erreur de communication ou il n'y a aucun autre appareil QS sur la liaison.

ESPAÑOL

6 Indicadores de diagnóstico con LED

LED	Comportamiento	Descripción
Alimentación eléctrica ⏻	Continuamente iluminado	Operación normal
	Apagado	Falla general del sistema / No hay suministro eléctrico; verifique que el disyuntor esté activado
	Destello rápido: 10 parpadeos/seg	Falla del equipo: Póngase en contacto con Lutron
Alta temperatura Tc>70 °C	Apagado	Operación normal
	1 segundo encendido, 7 segundos apagado	El equipo está demasiado caliente; las cargas se reducen al 25% de la potencia
	Continuamente iluminado	El equipo está demasiado caliente, las cargas se desactivan
	Destellando: Un parpadeo/seg	El equipo se sobrecalentó y ahora se ha enfriado a una temperatura aceptable. Para borrar el error, pulse los botones **"Input", "Prog", "▲"** y **"▼"** simultáneamente.
Prog	Apagado	Dispositivo en modo Normal
	Destellando: Un parpadeo/seg	Dispositivo en modo Programa
Zona 1-4	Apagado	Operación normal: Zona desactivada
	Continuamente iluminado	Operación normal: Zona activada
	Un parpadeo, pausa	Zona seleccionada para control manual; caducará luego de 10 segundos
		Salida en cortocircuito o sobrecargada: Verifique el cableado
	Dos parpadeos, pausa	Voltaje excesivo: Verifique el tipo de carga
	Tres parpadeos, pausa	Componente en cortocircuito: Verifique el cableado; póngase en contacto con Lutron
	Cuatro parpadeos, pausa	Temperatura excesiva: La zona podría estar sobrecargada; todas las cargas se reducen al 25%
	Cinco parpadeos, pausa	Temperatura excesiva: La zona podría estar sobrecargada, todas las cargas se desactivan
	Destello rápido: 10 parpadeos/seg	Múltiples errores: Póngase en contacto con Lutron
CCI	Continuamente iluminado	Operación normal
	Destello rápido: 10 parpadeos/seg	Modo de control manual / Contacto abierto / Falta puente

7 Verifique las luces: Encendidas/Apagadas

a. Botón **"Zn"**: Pulse el botón **"Zn"** para seleccionar la zona a controlar.

b. Botón **"▲"** y **"▼"**: Activar y desactivar las cargas.
Nota: El equipo sólo se activará y desactivará hasta que el tipo de carga sea programado para atenuación.

8 Verifique la atenuación de las luces (opcional)

a. Pulse y mantenga pulsados los botones **"Prog"** y **"Input"** durante 3 segundos.
b. Pulse un botón **"Zn"** para seleccionar una zona (caducará luego de 10 seg).
c. Pulse repetidamente el botón **"Opt"** hasta seleccionar Opt 2.
d. Utilice los botones **"▲"** y **"▼"** para seleccionar el tipo de carga deseado.

Tipos de carga	H: Auto (atenuable): Detección de fase
	M: MLV (atenuable): Borde delantero/fase directa
	L: ELV (atenuable): Borde trasero/fase inversa

Nota: Todas las configuraciones del tipo de carga serán sobrescritas por la programación del sistema.

e. Pulse y mantenga pulsado **"Prog"** y **"Input"** durante tres segundos para salir de la configuración.

9 Programación

- Para la programación del LQSE-4A5-230-D: Utilice el software HomeWorks Designer.
- Para la programación del QSNE-4A5-230-D: Para las aplicaciones autónomas, consulte la N/P 040384 (para programación de iPod) en www.lutron.com; para los sistemas Athena, utilice Designer de Lutron versión 20.4 o superior.

FAQ (Preguntas más frecuentes)

1. **¿Puedo usar cargas no atenuables con este producto?** No, sólo se puede utilizar cargas atenuables. Si se requiriera un control sin atenuación utilice un GRX-TVI.
2. **¿Puedo usar cargas LED con este producto?** Sí, para averiguar la compatibilidad con fuentes de luz LED atenuables consulte www.lutron.com/ledtool.
3. **¿Puedo utilizar múltiples tipos de carga en una zona?** No, sólo se puede utilizar un tipo de carga por zona.
4. **¿Puedo controlar receptáculos con este producto?** No, la salida no debe ser utilizada para controlar receptáculos.
5. **¿Cómo sé si el equipo está atenuando con atenuación de fase directa o inversa?** Pulse el botón **"Opt"** y mire los LED **"Zona"**: Iluminación continua = fase inversa **O** Un parpadeo/segundo = fase directa
6. **¿Cómo sé si el enlace QS está funcionando correctamente?** Pulse el botón **"Opt"**. Si el LED **"⏻"** titila periódicamente, el enlace QS está funcionando normalmente. Si el LED **"⏻"** estuviera destellando, hay un error de comunicación o no hay otros dispositivos QS en el enlace.

PORTUGUÊS

6 Indicadores de diagnóstico de LED

LED	Comportamento	Descrição
Alimentação ⏻	Contínuo ativado	Operação normal
	Desligado	Falha geral do sistema/sem energia; verifique se o disjuntor está ligado
	Piscagem rápida: pisca 10x/seg	Falha da unidade: Entre em contato com a Lutron
Temperatura alta Tc>70 °C	Desligado	Operação normal
	1 segundo ligada; 7 segundos desligada	A unidade está muito quente; as cargas foram ajustadas para 25% de energia
	Contínuo ativado	A unidade está muito quente; as cargas foram desligadas
	Piscando: 1x/segundo	A unidade foi superaquecida e agora esfriou para temperatura aceitável. Para limpar o erro, pressione os botões **"Input", "Prog", "▲"**, e **"▼"** simultaneamente.
Prog	Desligado	Dispositivo em modo normal
	Piscando: 1x/segundo	Dispositivo em modo de programação
Zonas 1 a 4	Desligado	Operação normal: Zona desativada
	Contínuo ativado	Operação normal: Zona ativada
	Pisca 1 vez; pausa	Zona selecionada para controle manual; o tempo limite termina em 10 segundos
		Saída em curto ou com sobrecarga: Verifique o cabeamento
	Pisca 2 vez; pausa	Sobretensão: Verifique o tipo de carga
	Pisca 3 vez; pausa	Componente em curto: Verifique o cabeamento; entre em contato com a Lutron
	Pisca 4 vez; pausa	Temperatura acima do normal: A zona pode estar sobrecarregada; todas as cargas foram ajustadas para 25% de energia
	Pisca 5 vezes; pausa	Temperatura acima do normal: A zona pode estar sobrecarregada; todas as cargas foram desligadas
	Piscagem rápida: pisca 10x/seg	Erros múltiplos: Entre em contato com a Lutron
CCI	Contínuo ativado	Operação normal
	Piscagem rápida: pisca 10x/seg	Modo de controle manual/contato aberto/falta barramento

7 Verifique a iluminação – acesa/apagada

a. Botões **"Zn"**: Pressione o botão **"Zn"** para selecionar a zona para controlar.
b. Botões **"▲"** e **"▼"**: Ligar e desligar as cargas.
Nota: A unidade somente ligará e desligará quando o tipo de carga estiver programado para dimerização.

8 Verifique a iluminação – dimerização (opcional)

a. Pressione os botões **"Prog"** e **"Input"** por 3 segundos.
b. Pressione o botão **"Zn"** para selecionar a zona (o tempo acaba após 10 s).
c. Pressione o botão **"Opt"** repetidamente até que Opt 2 seja selecionado.
d. Use os botões **"▲"** e **"▼"** para selecionar o tipo de carga desejado.

Tipos de cargas	H: Auto (dim) – detecção de fase
	M: MLV (dim) – Leading-edge/fase ascendente
	L: ELV (dim) – Trailing-edge/fase reversa

Nota: Todas as configurações de tipo de carga serão sobrescritas pelas configurações do sistema.

e. Pressione os botões **"Prog"** e **"Input"** por 3 segundos para sair da configuração.

9 Programação

- Para programar a LQSE-4A5-230-D: Use o software HomeWorks Designer.
- Para programar QSNE-4A5-230-D: Para uso autônomo, consulte a P/N 040384 (para programar iPod) no site www.lutron.com; para os sistemas Athena, use o Designer 20.4 ou superior da Lutron.

FAQs (Perguntas frequentes)

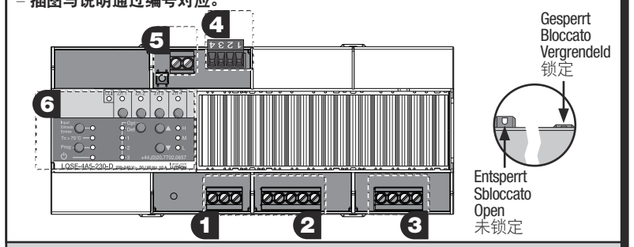
1. **Posso usar cargas não dimerizadas com este produto?** Não, somente cargas dimerizadas podem ser usadas. Use um GRX-TVI se for necessário um controle sem dimerização.
2. **Posso usar cargas de LED com este produto?** Sim, consulte o site www.lutron.com/ledtool para ver se há compatibilidade com luzes de LED dimerizáveis.
3. **Posso usar vários tipos de carga em uma zona?** Não, somente um tipo de carga pode ser usado por zona.
4. **Posso controlar receptáculos com este produto?** Não, a saída não deve ser usada para controlar receptáculos.
5. **Como saber se a unidade está dimerizando com carga ascendente ou reversa?** Pressione o botão **"Opt"** (opção) e veja os LEDs da **"Zone"** (zona):
LED sólido aceso = fase reversa **OU** pisca 1x/segundo = fase ascendente
6. **Como saber se a linha QS está funcionando adequadamente?** Pressione o botão **"Opt"** (opção). Se o LED **"⏻"** (energia) vibrar periodicamente, a linha QS está funcionando normalmente. Se o LED **"⏻"** (energia) estiver piscando, há um erro de comunicação ou não há outros dispositivos QS na linha.

LQSE-4A5-230-D | QSNE-4A5-230-D

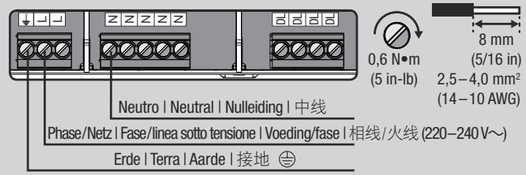
220–240 V~ 50/60 Hz 10 A

032579 Rev. A
06/2021

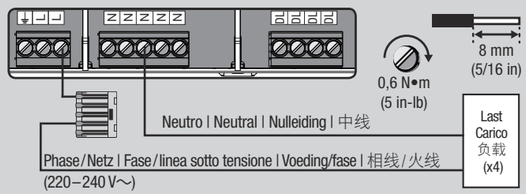
– **Die Nummern an den Abbildungen passen zu den nummerierten Anweisungen.**
– **I numeri delle figure si riferiscono a quelli delle istruzioni.**
– **Genummerde afbeeldingen komen overeen met de genummerde instructies.**
– **插图与说明通过编号对应。**



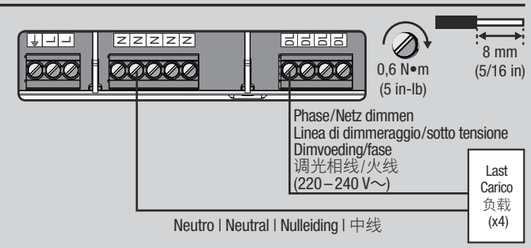
1



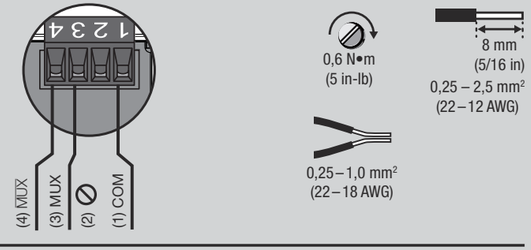
2



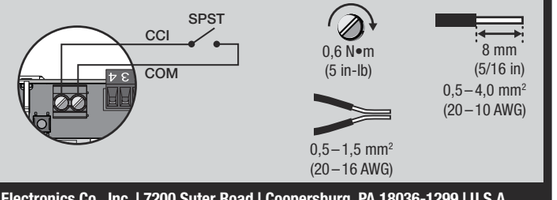
3



4



5



Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road | Coopersburg, PA 18036-1299 | U.S.A.

LUTRON

PRO LED+ Phasenadaptives Leistungsmodul — Installationsanleitung

DEUTSCH – *Bitte vor der Installation lesen.*

⚠ WARNUNG **Stromschlaggefahr. Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.** Strom vor Installation des Geräts am Trennschalter ausschalten.

Die Tasten und LEDs des Geräts dienen der Programmierung und Fehlersuche und -behebung. Liegen die Kabel bei Zugriff auf Tasten und LEDs frei, darf das Gerät nur von einem zertifizierten Elektriker und entsprechend den vor Ort geltenden Auflagen gehandhabt werden.

Hinweis: Weitere Informationen zum Gerätebetrieb und den Nennwerten finden Sie auf dem Spezifikationsblatt von Lutron (Nr. 3691155 für LQSE-4A5-230-D, Nr. 3691158 für QSNE-4A5-230-D) auf www.lutron.com.

Befestigung

- Die Befestigung erfolgt in einem DIN-Panel von Lutron (siehe Spezifikationsblatt Nr. 369788) oder in einem Gehäuse vom Schutztyp IP20 (Minimum) mit integrierter DIN-Schiene (siehe Lutron-Best.-Nr. 048466 auf www.lutron.com)..
- Die Befestigung erfolgt mit nach oben gerichtetem Pfeil, damit eine angemessene Kühlung gewährleistet ist.
- Die elektronischen Komponenten arbeiten nicht geräuschlos. Dies ist bei der Platzierung des Geräts zu beachten.
- Das Gerät ist 12 DIN-Module (216 mm) breit.
- Die Befestigung an einer DIN-Schiene erfolgt durch Andrücken mit eingedrückten Klemmen. Zum Entfernen werden die Klemmen mit einem Schraubendreher herausgezogen.

1 Netzspannungsverkabelung

- Gerät ausschalten und Netzkabel zum Gerät wie abgebildet verlegen. NICHT UNTER SPANNUNG VERKABELN. Die Anschlüsse nehmen Kabel zwischen 2,5 mm² und 4,0 mm² auf.
- Strom einschalten. Die LED „⏻ “ leuchtet auf, wenn die Verkabelung stimmt.

2 Verkabelung zur Last prüfen

Um sicherzustellen, dass weder bei der Last noch bei der Verkabelung Fehler vorliegen, ist wie folgt vorzugehen.

- Gerät ausschalten und Netzkabel zum Gerät wie abgebildet verlegen. NICHT UNTER SPANNUNG VERKABELN.
- Lasten direkt an Phase/Netz anschließen, um das Gerät zu umgehen und es vor Verkabelungsfehlern zu schützen.
  Hinweis: Bei Verwendung eines Lutron-Panels sollte der Bypass-Verbinder im Lieferumfang des Panels verwendet werden.
- Stromzufuhr einschalten und sicherstellen, dass sich die gewünschten Lasten ohne Fehler einschalten.

3 Last mit dem Modul verkabeln

Lasttyp	Zone 1	Zone 2, 3 and 4 (je Zone)
LED [1]	1,7 A (400 W)	1,0 A (250 W)
Glüh-/Halogenlampen, ELV	1 200 W	800 W
Neon/Kaltkathode, MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] Die aufgeführten Nennwerte beziehen sich auf die Eingangsstromwerte/Wattleistung des LED-Treibers. Kompatibilitätstestergebnisse finden Sie unter www.lutron.com/ledtool. Bei Verwendung von LED-Lampen, die nicht getestet wurden, kann es sein, dass sich diese Lampen nicht einschalten oder nur schlecht dimmen lassen. Die LED-Dimmleistung kann sich von Lampe zu Lampe unterscheiden und ist nicht garantiert.

- **Nennwerte:**
  Hinweis: Je nach Installationsdetails ist ggf. ein Derating erforderlich. Derating-Informationen finden Sie in den Lutron-Produktspezifikationen (Nr. 3691155 für LQSE-4A5-230-D oder Nr. 3691158 für QSNE-4A5-230-D), in den Panelspezifikationen (Nr. 369788) oder in der Anwendungsnotiz Nr. 466 für das DIN-Panel (Nr. 048466) auf www.lutron.com.
- Gerät ausschalten und Netzkabel zum Gerät wie abgebildet verlegen. NICHT UNTER SPANNUNG VERKABELN.
- Lasten wie abgebildet verkabeln. Die Anschlüsse nehmen Kabel zwischen 2,5 mm² und 4,0 mm² auf.
- Strom einschalten.
- **Hinweis:** Der Betrieb eines Niederspannungsschaltkreises mit inoperativen oder entfernten Lampen kann zu einem Überhitzen des Transformators und zu vorzeitigem Geräteversagen führen. Lutron empfiehlt eindringlich, folgende Hinweise zu beachten:
  a. Schaltkreise mit magnetischen Niedervolt-Trafos dürfen nicht ohne Lampen in Betrieb genommen werden.
  b. Ausgebrannte Lampen sind so schnell wie möglich zu ersetzen.
  c. Nur Trafos verwenden, die über einen Wärmeschutz oder gesicherte Primärwicklungen verfügen, um ein Versagen des Transformators aufgrund Überstromzuständen zu vermeiden.

4 QS-Link (IEC PELV)

- Gerät während der Wartung/Reparatur ausschalten.
- QS-Link wie abgebildet mit dem Gerät verkabeln. Anschlüsse 3 und 4 zeigen ein abgeschirmtes, verdrilltes Leitungspaar. Empfohlenes Lutron-Kabel: QS-CBL-LSZH.
- Die Link-Verkabelung kann in Ring- oder T-Tap-Topologie erfolgen. Die Länge darf 610 m nicht überschreiten.
- Nicht an Anschluss 2 anschließen.

5 Eingang mit potenzialfreien Kontakten für die manuelle Übersteuerung (IEC PELV)

- Wenn kein Bedarf dafür besteht, kann der vorinstallierte Verbinder in den CCI-Anschlüssen belassen werden.
- Gerät während der Wartung/Reparatur ausschalten.
- CCI-Eingang wie abgebildet verkabeln 0,5 mm² bis 4,0 mm². Ein einpoliger Schalter/SPST (von Dritten) muss anstatt des Verbinders angeschlossen werden.
- Wenn geöffnet, schaltet sich das Gerät auf Beleuchtungswerte mit manueller Übersteuerung und reagiert nicht auf Eingaben von anderen Geräten.
- Ist der CCI-Eingang geschlossen oder gebrückt, kehrt das Gerät wieder auf die Einstellungen oder Stufen vor Aktivierung des manuellen Übersteuerungsmodus zurück.

Modulo di alimentazione con adattamento di fase PRO LED+ — Guida all'installazione

ITALIANO – *Leggere con attenzione prima di procedere all'installazione.*

⚠ AVVERTENZA **Pericolo di folgorazione. Si possono subire lesioni gravi o mortali.** Prima di installare il modulo, interrompere l'alimentazione aprendo l'interruttore automatico.

I pulsanti e i LED del modulo servono per la programmazione e la soluzione dei problemi. Se i cavi sono esposti quando si accede ai pulsanti e ai LED, solo un elettricista qualificato deve accedere al modulo, seguendo le norme locali.

Nota – Per ulteriori informazioni sul funzionamento e sui valori nominali del modulo, consultare il documento Lutron codice articolo 3691155 (per LQSE-4A5-230-D) o 3691158 (per QSNE-4A5-230-D) sul sito www.lutron.com.

Montaggio

- Montare il modulo su un quadro DIN Lutron (vedere 369788) o in un involucro IP20 (almeno) con guida DIN integrata (consultare il documento Lutron codice articolo 048466 sul sito www.lutron.com).
- Montarlo con la freccia rivolta verso l'alto per assicurare un raffreddamento adeguato.
- I componenti elettronici generano emissioni acustiche; montarlo dove accettabile.
- Il modulo ha larghezza pari a 12 DIN (216 mm).
- Fissarlo alla guida DIN premendolo su di essa finché le clip non si bloccano. Per rimuoverlo dalla guida, sbloccare le clip usando un cacciavite.

1 Cablaggio della tensione di linea

- Interrompere l'alimentazione e collegare i cavi della tensione di linea al modulo come illustrato. NON COLLEGARE CAVI SOTTO TENSIONE. I terminali accettano cavi di sezione pari a 2,5 mm² – 4,0 mm² (14 AWG – 10 AWG).
- Applicare l'alimentazione "⏻"; se il cablaggio è corretto, il LED si accende.

2 Verificare il cablaggio con il carico

Procedere come segue per verificare l'assenza di guasti sul carico o nel cablaggio.

- Interrompere l'alimentazione e collegare i cavi della tensione di linea al modulo come illustrato. NON COLLEGARE CAVI SOTTO TENSIONE.
- Collegare i carichi direttamente alla fase / linea sotto tensione per bypassare il modulo e proteggerlo da problemi di cablaggio.
  Nota – Se si usa un quadro Lutron, usare l'apposito ponticello in dotazione al quadro.
- Applicare l'alimentazione e accertarsi che i carichi desiderati si accendano senza alcun guasto.

3 Cablare il carico al modulo

Tipo di carico	Zona 1	Zona 2, 3 e 4 (per zona)
LED [1]	1,7 A (400 W)	1,0 A (250 W)
A incandescenza/alogeno, ELV	1 200 W	800 W
Neon/catodo freddo, MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] I valori nominali elencati si riferiscono alla potenza/corrente d'ingresso del driver LED. Vedere lutron.com/ledtool per i risultati delle prove di compatibilità. L'uso di corpi illuminanti a LED che non siano stati sottoposti a prove può comportare la mancata accensione o una scadente qualità di dimmeraggio degli stessi. Le prestazioni di dimmeraggio di LED possono variare da un corpo illuminante all'altro e non possono essere garantite.

- **Valori nominali**
  Nota – Può essere necessaria una riduzione della potenza secondo i dettagli dell'installazione del quadro. Per informazioni sulla riduzione della potenza, vedere le specifiche del prodotto Lutron (3691155 per LQSE-4A5-230-D o 3691158 per QSNE-4A5-230-D) o quelle del quadro (369788) oppure la nota applicativa sul quadro DIN n. 466 (048466) sul sito www.lutron.com.
- Interrompere l'alimentazione e collegare i cavi della tensione di linea al modulo come illustrato. NON COLLEGARE CAVI SOTTO TENSIONE.
- Cablare i carichi come illustrato. I terminali accettano cavi di sezione pari a 2,5 mm² – 4,0 mm² (14 AWG – 10 AWG).
- Applicare l'alimentazione.
- **Nota –** Il funzionamento di un circuito a bassa tensione con lampade non funzionanti o rimosse può causare il surriscaldamento del trasformatore e un guasto prematuro. Lutron consiglia vivamente quanto segue:
  a. Non far funzionare circuiti a bassa tensione se non vi sono lampade funzionanti.
  b. Sostituire appena possibile le lampade bruciate.
  c. Usare trasformatori dotati di protezione termica o di fusibili agli avvolgimenti del primario per prevenire guasti del trasformatore causati da sovracorrente.

4 Circuito QS Link (IEC PELV)

- Interrompere l'alimentazione mentre si interviene sul modulo.
- Cablare il circuito QS Link al modulo come illustrato; notare che i terminali 3 e 4 costituiscono una coppia intrecciata dotata di schermatura. Cavo Lutron consigliato: QS-CBL-LSZH.
- Il circuito QS Link può essere collegato in serie o mediante rubacorrente, con lunghezza non superiore a 610 m.
- Non collegarlo al terminale 2.

5 Contatto d'ingresso per la disattivazione manuale (IEC PELV)

- Se non è necessario un controllo di disattivazione esterno, lasciare il ponticello preinstallato sul terminale CCI.
- Interrompere l'alimentazione mentre si interviene sul modulo.
- Cablare il terminale CCI come illustrato con un cavo di sezione pari a 0,5 mm² – 4.0 mm² (20 AWG – 10 AWG). Il ponticello deve essere sostituito con un interruttore unipolare/SPST (non in dotazione).
- Quando il contatto è aperto, il modulo passa ai livelli di luminosità per la disattivazione manuale e non risponde a ingressi applicati da altri dispositivi.
- Quando viene chiuso – anche con un ponticello – il modulo ritorna alle impostazioni o ai livelli a cui si trovava prima del passaggio alla modalità di disattivazione manuale.

PRO LED+ fase-adaptieve voedingsmodule — Installatiehandleiding

NEDERLANDS – *Lees door voordat u met de montage begint.*

⚠ WAARSCHUWING **Gevaar voor elektrische schok. Kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.** Schakel de voeding met behulp van de groepsschakelaar uit voordat u de unit gaat installeren.

De knoppen en leds op de unit worden gebruikt bij het programmeren en het oplossen van problemen. Als bij toegang tot de knoppen en leds bedrading bloot komt te liggen, moet de unit door een gecertificeerde elektricien worden nagekeken, in overeenstemming met de lokale voorschriften.

Opmerking: Raadpleeg voor meer informatie over het bedienen van de unit en de nominale waarden Lutron-artikelnr. 3691155 (voor LQSE-4A5-230-D) of 3691158 (voor QSNE-4A5-230-D) op www.lutron.com.

Montage

- Monteer in een Lutron DIN-paneel (zie 369788) of in een behuizing met (minimaal) beschermingsklasse IP20 met een geïntegreerde DIN-rail (raadpleeg Lutron-artikelnr. 048466 op www.lutron.com).
- Monteer met de pijl omhoog gericht om voor voldoende koeling te zorgen.
- Elektronische componenten produceren een hoorbaar geluid; monteer op een locatie waar dit acceptabel is.
- De unit is 12 DIN-modules (216 mm) breed.
- Druk de unit met de clips ingeduwd op de DIN-rail. Duw de clips met een schroevendraaier naar buiten om de unit van de rail te verwijderen.

1 Netspanningsbedrading

- Schakel de voeding uit en sluit de voedingsdraad op de unit aan zoals afgebeeld. SLUIT DE BEDRADING NIET ONDER SPANNING AAN. Terminals zijn geschikt voor draden van 2,5 mm² tot 4,0 mm² (14 AWG tot 10 AWG).
- Schakel de voeding in. De '⏻'-led gaat branden als de unit correct is aangesloten.

2 De bedrading naar de belasting controleren

Ga als volgt te werk om te controleren of de belasting en bedrading correct zijn aangesloten.

- Schakel de voeding uit en sluit de voedingsdraad op de unit aan zoals afgebeeld. SLUIT DE BEDRADING NIET ONDER SPANNING AAN.
- Sluit de belastingen rechtstreeks op de voeding/fase aan om de unit te omzeilen en te beschermen tegen onjuiste bedrading. Opmerking: Bij gebruik van een Lutron-paneel gebruikt u de bypass-jumper die bij het paneel wordt meegeleverd.
- Schakel de voeding in en controleer of de gewenste belastingen probleemloos inschakelen.

3 De bedrading op de module aansluiten

Belastingtype	Zone 1	Zone 2, 3 en 4 (per zone)
Led [1]	1,7 A (400 W)	1,0 A (250 W)
Gloeilamp/halogeen, ELV	1 200 W	800 W
Neon/koude kathode, MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] Aangegeven nominale waarden hebben betrekking op ingangsstroom/-vermogen van de led-driver. Raadpleeg Lutron.com/ledtool voor compatibiliteitstestresultaten. Gebruik van niet-geteste led-armaturen kan leiden tot het niet inschakelen van armaturen of een slechte dimkwaliteit. Dimprestaties voor ledlampen kunnen per armatuur verschillen en zijn niet gegarandeerd.

- **Nominale waarden:**
  Opmerking: Derating kan nodig zijn, afhankelijk van paneelinstallatiedetails. Raadpleeg voor informatie over derating Lutron-productspecificatie (3691155 voor LQSE-4A5-230-D of 3691158 voor QSNE-4A5-230-D), paneelspecificatie (369788) of DIN-paneel application note nr. 466 (048466) op www.lutron.com.
- Schakel de voeding uit en sluit de voedingsdraad op de unit aan zoals afgebeeld. SLUIT DE BEDRADING NIET ONDER SPANNING AAN.
- Sluit de belastingen aan zoals afgebeeld. Terminals zijn geschikt voor draden van 2,5 mm² tot 4,0 mm² (14 AWG tot 10 AWG).
- Schakel de voeding in.
- **Opmerking:** Bediening van een schakeling met defecte of verwijderde lampen kan tot oververhitting van de transformator en voortijdige defecten leiden. Lutron beveelt het volgende aan:
  a. Bedien schakelingen niet zonder werkende lampen.
  b. Vervang niet-werkende lampen zo snel mogelijk.
  c. Gebruik transformators met een thermische beveiliging of gezekerde primaire wikkelingen om transformatorstoring als gevolg van te hoge stroom te voorkomen.

4 QS-link (IEC PELV)

- Schakel tijdens het uitvoeren van onderhoud de voeding uit.
- Sluit de QS-link op de unit aan zoals afgebeeld; klem 3 en 4 is een getwist, afgeschermd paar. Aanbevolen Lutron-kabel: QS-CBL-LSZH.
- De link kan doorgelust of via een T-aftakking worden bedraad. De totale lengte mag niet meer dan 610 m bedragen.
- Klem 2 niet aansluiten.

5 Handmatige overname Contact Closure Input (IEC PELV)

- Als er geen externe overname vereist is, laat u de vooraf geïnstalleerde jumper in de CCI-klemmen zitten.
- Schakel tijdens het uitvoeren van onderhoud de voeding uit.
- Sluit de bedrading op de CCI aan zoals afgebeeld. Gebruik draden van 0,5 mm² tot 4,0 mm² (20 AWG tot 10 AWG). Een eenpolige schakelaar (door derden geleverd) moet in plaats van de jumper worden aangesloten.
- Indien geopend: de unit gaat naar de lichtniveaus voor handmatige overname en reageert niet op de invoer van andere apparaten.
- Indien gesloten of met een jumper: de unit keert terug naar de instellingen of niveaus die waren ingesteld vóór handmatige overname.

PRO LED+ 相位自适应电源模块 安装指南

中文 – 请在安装前仔细阅读。

⚠ 警告 **电击危险。可能引起严重的伤害或死亡。**在安装本装置之前，请在断路器处切断电源。

装置中的按钮和 LED 用于编程和故障诊断。如果线路在检修按钮和 LED 时暴露，则必须由拥有资质的电工按照当地规范进行检修。

注意：
有关装置操作和额定值的更多信息，请访问 www.lutron.com 上的 P/N 3691155（用于 LQSE-4A5-230-D）或 3691158（用于 QSNE-4A5-230-D）。

安装

- 在 Lutron DIN 面板上安装（请参阅 369788），或在带有集成 DIN 导轨的 IP20 等级（最低）外壳中安装（请参照 www.lutron.com 上的 Lutron P/N 048466）。
- 安装时箭头指向上方，以确保其得到充分冷却。
- 电子元件会产生可听到的噪音，因而请将其安装在适当位置。
- 装置宽度为 12 个 DIN 模块（216 mm）。
- 用压入的夹子将装置压到导轨上。如需将其从导轨上取下，请用螺丝刀将夹子拧出。

1 相线电压接线

- 如图所示，关闭电源，将相线电压接入装置。请勿带电接线。端子可接受2.5 mm² 至 4.0 mm² (14 AWG 至 10 AWG) 的导线。
- 通电，若装置接线正确，则“⏻” LED 灯会亮起。

2 验证与负载的接线

按照以下步骤来确认负载或线路中是否存在故障。

- 如图所示，关闭电源，将相线电压接入装置。请勿带电接线。
- 将负载直接连接到相线/火线上，以绕过该装置，并保护其免受布线故障的影响。
  注意：若使用 Lutron 面板，请使用面板附带的旁路跳线。
- 通电，并确保所需负载无故障通电。

3 将负载连接到模块上

负载类型	1 区	区 2、区 3 和区 4（每区）
LED [1]	1.7 A (400 W)	1.0 A (250 W)
白炽灯 / 卤素灯、ELV	1200 W	800 W
霓虹灯 / 冷阴极、MLV	800 VA (600 W)	500 VA (375 W)

[1] 列出的额定值是指 LED 驱动器输入电流/瓦数。有关兼容性测试结果，请访问 Lutron.com/ledtool。使用未经测试的 LED 灯具可能会导致灯具无法开启或调光质量较差。LED 调光性能可能因灯具而异，且无法保证。

- **额定值：**
  注意： 根据面板安装细节，可能需要降低额定值。有关降低额定值的信息，请参阅 www.lutron.com 上的 Lutron 产品规格（LQSE-4A5-230-D 为 3691155，QSNE-4A5-230-D 为 3691158）、面板规格（369788）或 DIN 面板应用说明 #466（048466）。
- 如图所示，关闭电源，将相线电压接入装置。请勿带电接线。
- 线路负载如图所示。端子可接受2.5 mm² 至 4.0 mm² (14 AWG 至 10 AWG) 的导线。
- 通电。
- **注意：** 如在灯具未工作或已拆下的情况下操作低压电路，可能会导致变压器过热和过早故障。Lutron 强烈建议以下事项：
  a. 在未安装操作灯的情况下，切勿操作低压电路。
  b. 尽快更换烧坏的灯具。
  c. 使用带有热保护或熔断变压器初级绕组的变压器，以防止变压器因过电流而发生故障。

4 QS 链路（IEC PELV）

- 维修装置时关闭电源。
- 如图所示，将 QS 链路连接到装置，注意端子 3 和 4 是屏蔽双绞线。推荐的 Lutron 电缆：QS-CBL-LSZH。
- 链路可采用菊花链或 T 型接头，长度不超过610 m。
- 切勿连接端子 2。

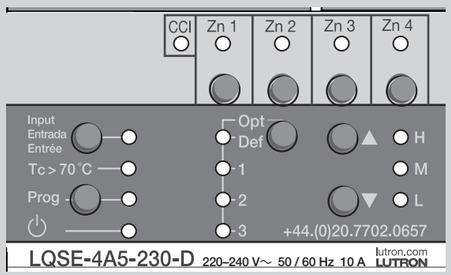
5 手动超控触点闭合输入（IEC PELV）

- 若无需外部超控控制，则将预装的跳线留在 CCI 端子上。
- 维修装置时关闭电源。
- 如图所示，使用 0.5 mm² 至 4.0 mm² (20 AWG 至 10 AWG) 的导线来连接 CCI。务必使用单极开关/SPST（由他方提供）代替跳线接线。
- 若打开，设备将进入手动超控灯光水平，且不响应其他设备的输入。
- 当关闭或跳线时，装置将返回到进入手动超控之前的设置或水平。

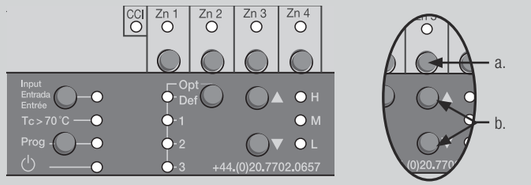
LQSE-4A5-230-D | QSNE-4A5-230-D

220–240 V~ 50/60 Hz 10 A

6

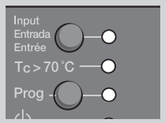


7

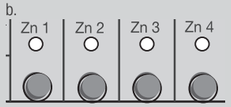


8

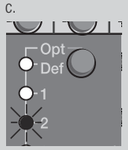
a. & e.



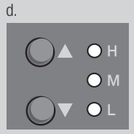
b.



c.



d.



Kontaktinformationen
Internet: www.lutron.com/support
Weltweite Zentrale
Tel +1.610.282.3800
Unterstützung für Kunden
1.844.LUTRON1
Europa-Zentrale
Tel +44.(0)20.7702.0657
Technischer Support
+44.(0)20.7680.4481
GEBÜHRENFREI (AT) 0800.282.107
Asien-Zentrale
Tel +65.6220.4666

Recapiti
Internet: www.lutron.com/support
Sede centrale mondiale
TEL. +1.610.282.3800
Assistenza Clienti
1.844.LUTRON1
Sede centrale europea
TEL. +44.(0)20.7702.0657
Assistenza tecnica
+44.(0)20.7680.4481
NUMERO VERDE 0800.282.107
Sede centrale in Asia
TEL. +65.6220.4666

Contactgegevens
Internet: www.lutron.com/support
Wereldwijd hoofdkantoor
TEL +1.610.282.3800
Klantenservice
1.844.LUTRON1
Hoofdkantoor Europa
TEL +44.(0)20.7702.0657
Technische ondersteuning
+44.(0)20.7680.4481
FREEPHONE 0800.282.107
Hoofdkantoor Azië
TEL +65.6220.4666

联系方式
互联网：www.lutron.com/support
全球总部
电话：+1.610.282.3800
客户服务部
1.844.LUTRON1
欧洲总部
电话：+44.（0）20.7702.0657
技术支持
+44.（0）20.7680.4481
免费电话：0800.282.107
亚洲总部
电话：+65.6220.4666

LQSE-4A5-230-D Eingeschränkte Garantie | Garanzia limitata | Beperkte garantie | 有限质保
www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Intl_Warranty.pdf

QSNE-4A5-230-D Eingeschränkte Garantie | Garanzia limitata | Beperkte garantie | 有限质保
www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf

Lutron, Athena und HomeWorks sind Marken der Lutron Electronics Co., Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.
Apple ist eine Marke von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Lutron, Athena e HomeWorks sono marchi di Lutron Electronics Co., Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
Apple è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Lutron, Athena en Homeworks zijn handelsmerken van Lutron Electronics Co., Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
Apple is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Lutron、Athena 及 HomeWorks 均是 Lutron Electronics Co., Inc. 的注　商标，已在美国和其他国家注册。
Apple 是 Apple Inc. 的商标，已在美国和其他国家注册。

©2020-2021 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road | Coopersburg, PA 18036-1299 | U.S.A.

LUTRON

DEUTSCH

6 LED-Diagnostikanzeigen

LED	Verhalten	Beschreibung
Leistung ⏻	Dauerbetrieb	Normalbetrieb
	Aus	Allgemeiner Systemausfall/kein Strom; Sicherung prüfen
	Schnelles Blinken: 10x/s	Geräteversagen: Lutron kontaktieren
Hohe Temp Tc>70 °C	Aus	Normalbetrieb
	1 Sekunde Ein, 7 Sekunden Aus	Gerät ist zu heiß, alle Lasten auf 25 % Leistung skaliert
	Dauerbetrieb	Gerät ist zu heiß, alle Lasten ausgeschaltet
	Blinken: 1x/s	Das Gerät hatte sich überhitzt und ist jetzt wieder auf eine akzeptable Temperatur abgekühlt. Um den Fehler zu beseitigen, gleichzeitige auf die Tasten **„Input“ (Eingang), „Prog“ (Programmierung),** „▲“ und „▼“ drücken.
Prog	Aus	Gerät im Normalmodus
	Blinken: 1x/s	Gerät im Programmiermodus
Zone 1-4	Aus	Normalbetrieb: Zone AUS
	Dauerbetrieb	Normalbetrieb: Zone EIN
	1x Blinken, Pause	Zone für manuelle Ansteuerung ausgewählt; Timeout nach 10 Sekunden
		Ausgang kurzgeschlossen oder überlastet: Verkabelung prüfen
	2x Blinken, Pause	Überspannungszustand: Lasttyp prüfen
	3x Blinken, Pause	Komponentenkurzschluss: Verkabelung prüfen; Lutron kontaktieren
	4x Blinken, Pause	Übertemperatur: Zone ist ggf. überlastet, alle Lasten auf 25 % skaliert
	5x Blinken, Pause	Übertemperatur: Zone ist ggf. überlastet, alle Lasten ausgeschaltet
	Schnelles Blinken: 10x/s	Mehrere Fehler: Lutron kontaktieren
CCI	Dauerbetrieb	Normalbetrieb
	Schnelles Blinken: 10x/s	Manueller Übersteuerungsmodus/Kontakt geöffnet/ Verbinder fehlt

7 Beleuchtung prüfen – Ein/Aus

a. **„Zn“**-Tasten: Auf die **„Zn“**-Taste drücken, um die anzusteuernde Zone auszuwählen.

b. **„▲“**- und **„▼“**-Tasten: – Ein- und Ausschalten entsprechender Lasten.
Hinweis: Das Gerät lässt sich nur ein- und ausschalten, bis der Lasttyp für die Dimmerfunktion programmiert ist.

8 Beleuchtung prüfen – Dimmen (optional)

a. Die Tasten **„Prog“** (Programmierung) und **„Input“** (Eingang) 3 Sekunden lang gedrückt halten.
b. Auf eine **„Zn“**-Taste drücken, um eine Zone auszuwählen (Timeout erfolgt nach 10 Sekunden).
c. Wiederholt auf die Taste **„Opt“** (Option) drücken, bis Opt 2 ausgewählt ist.
d. Der gewünschte Lasttyp wird anhand der Tasten **„▲“** und **„▼“** ausgewählt.

Lasttypen	H: Auto (Dimmer) – Phasenerkennung
	M: MLV (Dimmer) – Phasenanschnitt
	L: ELV (Dimmer) – Phasenabschnitt

Hinweis: Alle Lasttypeinstellungen werden mit der Systemprogrammierung überschrieben.

e. Die Tasten **„Prog“** (Programmierung) und **„Input“** (Eingang) 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Einrichtungsmodus zu beenden.

9 Programmierung

- Für die Programmierung von LQSE-4A5-230-D: HomeWorks-Designer-Software verwenden.
- Für die Programmierung von QSNE-4A5-230-D: Eigenständige Anwendungen siehe Best.-Nr. 040384 (für Hinweise zur iPod-Programmierung) auf www.lutron.com. Bei Athena-Systemen ist Lutron Designer 20.4 oder höher zu verwenden.

Häufig gestellte Fragen

1. **Kann ich mit diesem Produkt nicht-dimmbare Lasten verwenden?** Nein, es können nur dimmbare Lasten verwendet werden. Wenn eine Steuerung ohne Dimmen erforderlich ist, sollte das Modell GRX-TVI verwendet werden.
2. **Kann ich mit diesem Produkt LED-Lasten verwenden?** Ja, Informationen zur Kompatibilität mit dimmbaren LED-Lichtquellen finden Sie unter www.lutron.com/ledtool.
3. **Kann ich mehrere unterschiedliche Lasttypen in einer Zone verwenden?** Nein, je Zone kann nur ein Lasttyp verwendet werden.
4. **Kann ich mit diesem Produkt Steckdosen ansteuern?** Nein, der Ausgang darf nicht für die Ansteuerung von Steckdosen verwendet werden.
5. **Wie kann ich feststellen, ob das Gerät mit Phasenanschnitt oder Phasenabschnitt dimmt?** Auf die Taste **„Opt“** (Option) drücken und auf das Verhalten der **Zonen-**LEDs achten:
Kontinuierliches Aufleuchten = Phasenabschnitt **ODER** 1x **Blinken/s** = Phasenanschnitt
6. **Wie kann ich feststellen, ob der QS-Link ordnungsgemäß funktioniert?** Auf die Taste **„Opt“** (Option) drücken. Wenn die ⏻ -LED flackert, funktioniert der QS-Link ordnungsgemäß. Wenn die ⏻ **-LED** blinkt, liegt ein Kommunikationsfehler vor oder es gibt keine anderen QS-Geräte auf dem Link.

ITALIANO

6 Spie LED diagnostiche

LED	Stato	Descrizione
Alimentazione ⏻	Sempre accesa	Funzionamento normale
	Spenta	Guasto generale al sistema / Assenza di alimentazione; verificare che l'interruttore automatico sia chiuso.
	Lampeggio rapido: 10 volte al secondo.	Guasto al modulo: contattare Lutron.
Surriscaldamento Tc> 70 °C	Spenta	Funzionamento normale
	Accesa per 1 secondo e spenta per 7	Surriscaldamento del modulo, potenza ridotta al 25% sui carichi.
	Sempre accesa	Surriscaldamento del modulo, i carichi sono stati disinseriti.
	Lampeggiante: 1 volta al secondo	Il modulo si era surriscaldato e ora si è raffreddato a una temperatura accettabile. Per cancellare l'errore, premere simultaneamente i pulsanti **"Input", "Prog",** "▲" e "▼".
Prog	Spenta	Dispositivo nella modalità di normale funzionamento
	Lampeggiante: 1 volta al secondo	Dispositivo nella modalità di programmazione
Zona 1-4	Spenta	Funzionamento normale: zona disattivata.
	Sempre accesa	Funzionamento normale: zona attivata.
	1 lampeggio, pausa	Zona selezionata per il controllo manuale; timeout dopo 10 secondi.
		Uscita in cortocircuito o sovraccarica: verificare il cablaggio.
	2 lampeggi, pausa	Sovratensione: verificare il tipo di carico.
	3 lampeggi, pausa	Componente in cortocircuito: verificare il cablaggio; contattare Lutron.
	4 lampeggi, pausa	Sovratemperatura: la zona potrebbe essere sovraccarica, la potenza è stata ridotta al 25% su tutti i carichi.
	5 lampeggi, pausa	Sovratemperatura: la zona potrebbe essere sovraccarica, tutti i carichi sono stati disinseriti.
	Lampeggio rapido: 10 volte al secondo.	Più errori: contattare Lutron.
CCI	Sempre accesa	Funzionamento normale
	Lampeggio rapido: 10 volte al secondo.	Modalità di disattivazione manuale/contatto aperto/ponticello mancante

7 Accese / spente

a. Pulsanti **"Zn"**: premere il pulsante **"Zn"** per selezionare la zona da controllare.

b. Pulsanti **"▲"** e **"▼"**: per inserire e disinserire carichi.
Nota – Il modulo si limiterà ad accendersi e spegnersi finché non si programma il tipo di carico per il dimmeraggio.

8 Verifica delle luci - Dimmeraggio (facoltativo)

a. Tenere premuti per 3 secondi i pulsanti **"Prog"** e **"Input"**.
b. Premere un pulsante **"Zn"** per selezionare una zona (timeout dopo 10 secondi).
c. Premere ripetutamente il pulsante **"Opt"** fino a selezionare Opt 2.
d. Usare i pulsanti **"▲"** e **"▼"** per selezionare il tipo di carico.

Tipi di carico	H: Auto (dimm.) – Rilevazione di fase
	M: MLV (dimm.) – Fronte di salita/con regolazione a taglio di fase diretta
	L: ELV (dimm.) – Fronte di discesa/con regolazione a taglio di fase inversa

Nota – Tutte le impostazioni relative al tipo di carico saranno sovrascritte dalla programmazione del sistema.

e. Tenere premuti per 3 secondi i pulsanti **"Prog"** e **"Input"** per lasciare la modalità di impostazione.

9 Programmazione

- Programmazione per l'LQSE-4A5-230-D: usare il software HomeWorks Designer.
- Programmazione per l'QSNE-4A5-230-D: per applicazioni autonome consultare il documento codice articolo 040384 (per la programmazione di un iPod) sul sito www.lutron.com; per sistemi Athena, usare Lutron Designer 20.4 o versione successiva.

Domande frequenti

1. **È possibile usare carichi non dimmerabili con questo prodotto?** No, si devono usare solo carichi dimmerabili. Se occorre controllare carichi non dimmerabili usare un GRX-TVI.
2. **È possibile usare carichi a LED con questo prodotto?** Sì; visitare il sito www.lutron.com/ledtool per la compatibilità con sorgenti luminose a LED dimmerabili.
3. **È possibile usare vari tipi di carico su una zona?** No; per ciascuna zona si deve usare un solo tipo di carico.
4. **È possibile controllare prese di corrente con questo prodotto?** No; l'uscita non deve essere utilizzata per il controllo di prese di corrente.
5. **Come si determina se il modulo sta eseguendo il dimmeraggio con regolazione a taglio di fase diretta o inversa?** Premere il pulsante **"Opt"** e osservare i LED **"Zone"**: Accesi a luce fissa = fase inversa **OPPURE** 1 lampeggio al secondo = fase diretta
6. **Come si determina se il circuito QS Link sta funzionando correttamente?** Premere il pulsante **"Opt"**. Se il LED **"⏻"** si accende e spegne periodicamente, il circuito QS Link sta funzionando normalmente. Se il LED **"⏻"** lampeggia, c'è un errore di comunicazione o nel circuito QS Link non vi sono altri dispositivi QS.

NEDERLANDS

6 Led-diagnose-indicators

Led	Gedrag	Beschrijving
Aan/uit ⏻	Continu aan	Normaal bedrijf
	Uit	Algehele systeemstoring/geen stroom; controleer de installatieautomaat
	Knippert snel: 10 keer/s	Storing van de unit: neem contact op met Lutron
Hoge temp. Tc>70 °C	Uit	Normaal bedrijf
	1 s aan, 7 s uit	Unit is te heet, belastingen werken op 25% voeding
	Continu aan	Unit is te heet, belastingen uitgeschakeld
	Knippert: 1 keer/s	De unit was oververhit maar is nu afgekoeld tot een toelaatbare temperatuur. Druk tegelijkertijd op de knoppen **'Input', 'Prog',** '▲' en '▼' om de foutmelding te wissen.
Prog	Uit	Apparaat in normale modus
	Knippert: 1 keer/s	Apparaat in programmamodus
Zone 1-4	Uit	Normaal bedrijf: zone uit
	Continu aan	Normaal bedrijf: zone aan
	Knippert 1 keer, pauze	Zone geselecteerd voor handmatige bediening; onderbreekt na 10 seconden
		Uitgang kortgesloten of overbelast: controleer bedrading
	Knippert 2 keer, pauze	Te hoge spanning: controleer belastingtype
	Knippert 3 keer, pauze	Kortgesloten component: controleer bedrading; neem contact op met Lutron
	Knippert 4 keer, pauze	Te hoge temperatuur: zone mogelijk overbelast, alle belastingen werken op 25%
	Knippert 5 keer, pauze	Te hoge temperatuur: zone mogelijk overbelast, alle belastingen uitgeschakeld
	Knippert snel: 10 keer/s	Meerdere storingen: neem contact op met Lutron
CCI	Continu aan	Normaal bedrijf
	Knippert snel: 10 keer/s	Handmatige overname/contact open/jumper ontbreekt

7 Verlichting controleren: aan/uit

a. **Knopen 'Zn'**: druk op de **'Zn'**-knop om een zone te selecteren.

b. **Knoppen '▲'** en **'▼'**: schakelen belastingen aan en uit.
Opmerking: De eenheid schakelt alleen in en uit tot het belastingtype voor dimmen is geprogrammeerd.

8 Verlichting controleren: dimmen (Optioneel)

a. Houd de knoppen **'Prog'** en **'Input'** 3 seconden ingedrukt.
b. Druk op een **'Zn'**-knop om een zone te selecteren (onderbreekt na 10 seconden).
c. Druk herhaaldelijk op de knop **"Opt"** tot Opt 2 is geselecteerd.
d. Gebruik de knoppen **'▲'** en **'▼'** om de gewenste belasting te selecteren.

Belastingtype	H: Auto (dim) – Fasedetectie
	M: MLV (dim) – Faseaansnijding/leading-edge
	L: ELV (dim) – faseafsnijding/trailing-edge

Opmerking: Alle instellingen voor belastingtype worden bij systeemprogrammeren overschreven.

e. Houd de knoppen **'Prog'** en **'Input'** 3 seconden ingedrukt om de instelmodus te verlaten.

9 Programmeren

- Voor programmeren van LQSE-4A5-230-D: Gebruik de HomeWorks Designer-software.
- Voor programmeren van QSNE-4A5-230-D: Zelfstandige toepassing; raadpleeg artikelnr. 040384 (voor iPod-programmeren) op www.lutron.com; gebruik voor Athena-systemen Lutron Designer 20.4 of hoger.

Veelgestelde vragen

1. **Kan ik niet-dimbare belastingen met dit product gebruiken?** Nee, alleen dimbare belastingen kunnen worden gebruikt.
Gebruik een GRX-TVI als een niet-dimbare regelaar vereist is.
2. **Kan ik led-belastingen met dit product gebruiken?** Ja, raadpleeg www.lutron.com/ledtool voor compatibiliteit met dimbare led-verlichtingsbronnen.
3. **Kan ik meerdere belastingtypen op één zone aansluiten?** Nee, er mag maar één belastingtype per zone worden gebruikt.
4. **Kan ik stopcontacten met dit product regelen?** Nee, de uitgang mag niet worden gebruikt om stopcontacten te sturen.
5. **Hoe weet ik of de unit met faseaansnijding of faseafsnijding dimt?** Druk op de knop **'Opt'** en kijk naar de **'Zone'**-leds:
brandt continu = faseafsnijding **OF knippert** 1 **keer/s** = faseaansnijding
6. **Hoe weet ik of de QS-link werkt?** Druk op de knop **'Opt'**. Als de '⏻ '-led periodiek flikkert, werkt de QS-link goed. Als de '⏻ '-led knippert, is er een communicatiefout of zijn er geen andere QS-apparaten op de link.

中文

6 LED 诊断指示灯

LED	行为	说明
电源 ⏻	持续亮起	正常运行
	熄灭	一般系统故障/未通电；验证断路器已接通
	快速闪烁：每秒闪烁 10 次	设备故障：联系 Lutron
高温临界温度 >70 °C	熄灭	正常运行
	亮起 1 秒，熄灭 7 秒	装置过热，将负载调整至功率的 25%。
	持续亮起	装置过热，将负载关闭
	闪烁：每秒闪烁 1 次	装置过热，且现已冷却至可接受的温度。要清除错误，请同时按下 **“Input”**、**“Prog”**、**“▲”** 以及 **“▼”** 按钮。
Prog	熄灭	设备处于正常模式
	闪烁：每秒闪烁 1 次	装置处于编程模式
1-4 区	熄灭	正常运行：区域灯熄灭
	持续亮起	正常运行：区域灯亮起
	闪烁 1 次、暂停	已选定手动控制的区域；10 秒后将超时
		输出短路或过载：确认接线
	闪烁 2 次、暂停	过电压：确认负载类型
	闪烁 3 次、暂停	组件短路：确认接线；联系 Lutron
	闪烁 4 次、暂停	温度过高：区域可能过载，所有负载都会降低到 25%
	闪烁 5 次、暂停	温度过高：区域可能过载，关闭所有负载
	快速闪烁：每秒闪烁 10 次	多重错误：联系 Lutron
CCI	持续亮起	正常运行
	快速闪烁：每秒闪烁 10 次	手动超控模式/触点打开/跳线丢失

7 验证灯——亮起/熄灭

a. **“Zn”** 按钮：按下 **“Zn”** 按钮，以选择要控制的区域。

b. **“▲”** 以及 **“▼”** 按钮：打开或关闭负载。
注意： 只有当负载类型被编程为调光时，装置才会开启和关闭。

8 验证灯——调光（可选）

a. 长按 **“Prog”** 及 **“Input”** 按钮 3 秒钟。
b. 按下 **“Zn”** 按钮，以选择一个区域（将在 10 秒后超时）。
c. 反复按下 **“Opt”** 按钮，直到 Opt 2 被选上。
d. 使用 **“▲”** 和 **“▼”** 按钮来选择所需的负载类型。

负载类型	H: 自动（调光）——相位检测
	M: MLV（调光）——前缘/前向相位
	L: ELV（调光）——后缘/反向相位

注意： 所有的负载类型设置将被系统编程覆盖。

e. 长按 **“Prog”** 及 **“Input”** 按键 3 秒，以退出设置。

9 编程

- 对于 LQSE-4A5-230-D 编程。使用 HomeWorks Designer 软件。
- 对于 QSNE-4A5-230-D 编程。对于独立应用程序，请参阅 www.lutron.com 上的 Lutron P/N 040384（用于 iPod 编程）；对于 Athena 系统，请使用 Lutron Designer 20.4 或更高版本。

FAQs（常见问题解答）

1. **我可以在本产品上使用非调光负载吗？** 不可以，只能使用可调光负载。如果需要非调光控制，请使用 GRX-TVI。
2. **我可以在本产品上使用 LED 负载吗？** 可以，请参阅 www.lutron.com/ledtool，以了解可调光 LED 光源的兼容性。
3. **我可以在一个区域上使用多种负载类型吗？** 不可以，每个区域只能使用一种负载类型。
4. **我能使用该产品控制插座吗？** 不可以，严禁使用输出来控制插座。
5. **如何知道设备是正相位调光还是逆相位调光？** 按下 **“Opt”** 按钮并查看 **“Zone”** LED：常亮 = 逆相位**或** 每秒闪烁 1 次 = 正相位
6. **如何知道 QS 链路是否正常工作？** 按下 **“Opt”** 按钮。如果**“⏻”** LED 周期性闪烁，说明 QS 链路工作正常。如果 **“⏻”** LED 闪烁，说明存在通信错误或链路上没有其他 QS 设备。